



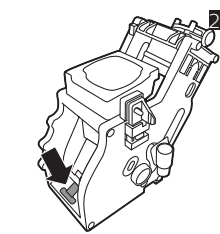
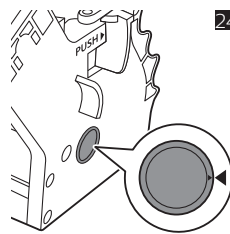
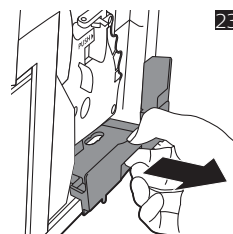
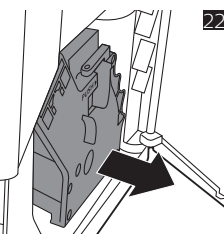
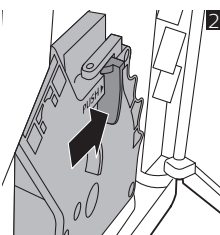
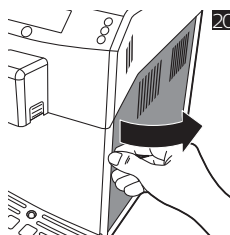
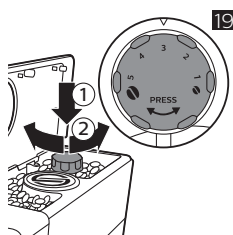
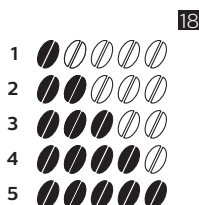
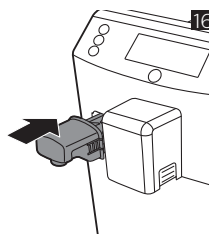
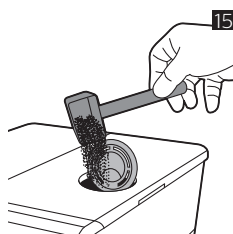
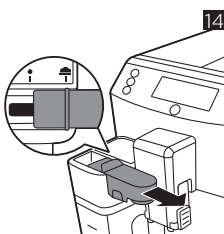
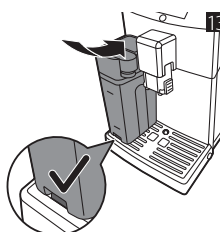
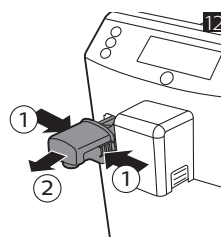
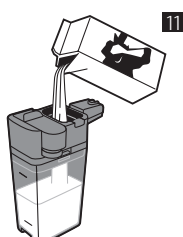
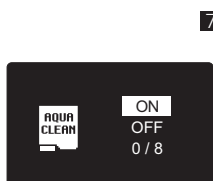
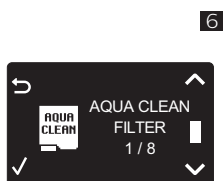
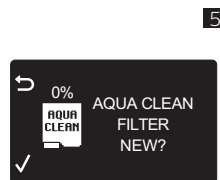
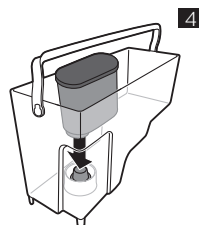
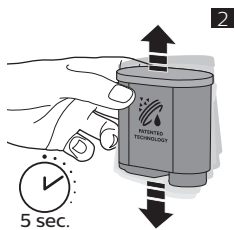
PHILIPS

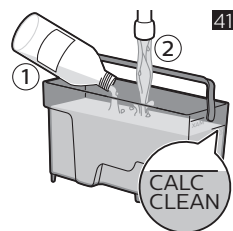
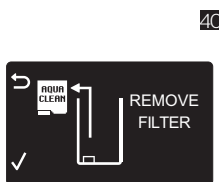
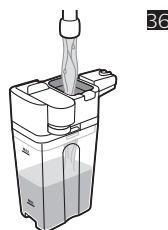
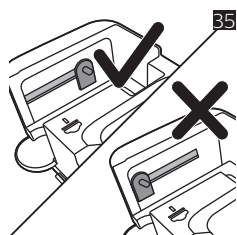
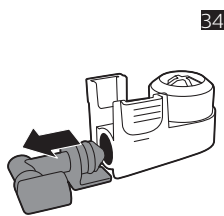
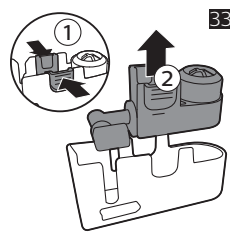
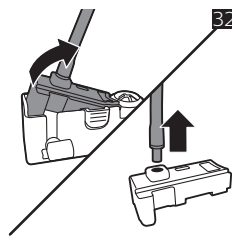
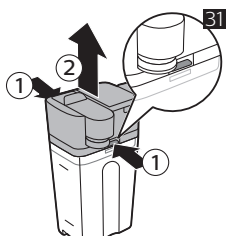
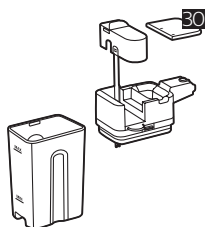
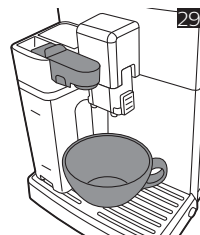
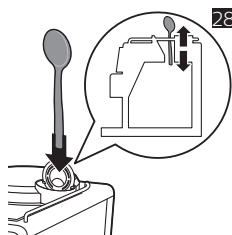
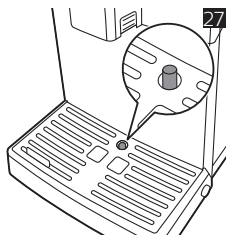
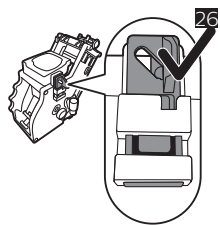
Super automatic
espresso machine

3100 series

EP3363, EP3362, EP3360
EP3559, EP3558, EP3551
EP3550

CS UŽIVATELSKÁ PRÍRUCKA
ET KASUTUSJUHEND
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LT NAUDOTOJO VADOVAS
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE UTILIZARE
SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK
SK NÁVOD NA POUŽITIENÁVOD
SR УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ
BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
UK ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
KK ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ





Мазмұны

Машинаға шолу	236
Кіріспе	237
Алғашқы орнату	237
AquaClean сүзгісі	237
Су кермектігін өлшеу	238
Басқару тақтасын пайдалану	239
Сусындар қайнату	240
Сусындарды жекелендіру	241
Тартқыш параметрлерін реттеу	241
Қайнату құралын қолдану	242
Тазалау және техникалық қызмет көрсету	242
Қақ түсіру процедурасы	245
Ескерту белгішелері және қате кодтары	247
Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру	248
Ақаулықтарды жою	248

Машинаға шолу

1 Басқару тақтасы	18 Кофені шығару арнасы
2 Реттелетін кофе тамызу шүмегі	19 Кофе қалдықтары тартпасы
3 Су қоймасының қақпағы	20 Тартылған кофе ыдысы
4 Дән ыдысының қақпағы	21 Тамшы науасының қақпағы
5 Алдын ала ұнтақталған кофе бөлімінің қақпағы	22 Ыстық су тамызу шүмегі
6 Негізгі қосқыш	23 Ыстық су тамызу шүмегінің саңылауы
7 Көлік сымына арналған розетка	24 Су ыдысы
8 Қызмет есігі	25 AquaClean сүзгісі
9 «Drip tray full» (Тамшы науасы толық) индикаторы	26 Сүт ыдысы
10 Тамшы науасы	27 Сүт тамызу құралы
11 Тамшы науасын босату түймесі	28 Сүт тамызу құралының қақпағы
12 Қуат сымы	29 Сүт тамызу шүмегі
13 Ұнтақтау параметрі тұтқасы	30 Май түтігі (қосымша)
14 Дән ыдысының қақпағы	31 Тазалағыш қылшақ (қосымша)
15 Дән ыдысы	32 Мөлшерлеу шөміші
16 Қайнату құралы	33 Су кермектігінің сынақ жолағы
17 Қызмет есігі ішінде байланыс ақпараты бар	

Кіріспе

Philips толық автоматты кофе машинасын сатып алғаныңызбен құттықтаймыз! Philips ұсынған қолдау көрсету қызметін толықтай қолдану үшін, өнімді www.philips.com/coffee-care веб-сайтында тіркеңіз. Машинаны алғаш пайдалану алдында бөлек қауіпсіздік буклетін мұқият оқып, болашақта пайдалану мақсатында сақтаңыз.

Үздік кофе машинасын алуға көмек ретінде Philips ұйымы 3 түрлі жолмен толық қолдау ұсынады:

- 1 Алғашқы орнатуға және пайдалануға арналған бөлек жылдам бастау нұсқаулығы.
- 2 Осы пайдаланушы нұсқаулығында толық ақпарат берілген.
- 3 Онлайн қолдау және фильмдер: алдыңғы беттен QR кодын сканерлеңіз немесе www.philips.com/coffee-care торабына кіріңіз

Ескерту: Осы құрылғыны кофемен сыналған. Мұқият тазаланғанымен, біраз кофе қалдықтары қалуы мүмкін. Дегенмен, құрылғының мүлде жаңа екендігіне кепілдік береміз.

Алғашқы орнату

Кофе машинасын қолданысқа дайындау үшін, су тізбегін толтыру және AquaClean сүзгісін белсендіру сияқты бірнеше қадамды орындау керек. Осы қадамдар бөлек жылдам бастау нұсқаулығында көрсетілген.

Дәмі өте жақсы кофеге қол жеткізу үшін, машинаны жеке реттеуді аяқтау үшін 5 кофені бірден қайнату керексіз.

Машина кофе дәндерінің ең жақсы дәмді орнатуы керек. Сол себепті, 100-150 стакан қайнатпайынша тартқыш параметрлерін реттеу ұсынылады (шамамен 1 айлық қолданыс).

AquaClean сүзгісі

AquaClean сүзгісі кофе құрылғысындағы шөгінділерді азайтуға және әрбір кофе шынаяғының хош иісі мен дәмін сақтау үшін сүзгіленген суды қамтамасыз етуге арналған. Егер 8 AquaClean сүзгісі сериясы осы пайдаланушы нұсқаулығында және машинамен көрсетілгендей пайдаланылса, 5000 стаканға дейін құрылғы қағын түсіру керек болмайды. Таңдалған кофе түрлеріне және шаю және тазалау жиіліктеріне байланысты әрбір сүзгімен 625 стаканға дейін пайдалана аласыз.

AquaClean сүзгісін белсендіруге дайындау

AquaClean сүзгісін су ыдысына салу алдында, оны қолданысқа дайындау керек:

- 1 Сүзгіні шамамен 5 секунд (сурет 2) шайқаңыз.
- 2 Сүзгіні суық сулы құмыраға жоғарыдан төмен қаратып батырып, ауа көпіршіктері шықпағанша (сурет 3) күтіңіз.
- 3 Сүзгіні сүзгі қосылымының ең төменгі нүктесіне (сурет 4) салыңыз.

AquaClean сүзгісін белсендіру

Пайдаланылатын әрбір жаңа AquaClean сүзгісін белсендіру керек. AquaClean сүзгісін белсендіру алдында машина AquaClean сүзгісінің сыйымдылығын және пайдаланылған сүзгілер санын бақылайды. AquaClean сүзгісін белсендірудің 3 жолы бар.

1. AquaClean сүзгісін алғаш орнату барысында белсендіру

Алғаш рет қосқаннан кейін машина су ыдысын толтыру, су тізбегін толтыру және AquaClean сүзгісін белсендіру сияқты алғаш орнату қадамдарымен өткізеді. Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

2. Ұсынылған кезде AquaClean сүзгісін белсендіру

Ескерту: Сыйымдылығы 0%-ға түссе және сүзгі белгішесі жылдам жыпылықтаса, AquaClean сүзгісін ауыстырыңыз. Тіпті, құрылғыда ауыстыру талап етілмесе, AquaClean сүзгісін кемінде 3 ай сайын ауыстырыңыз.

Кеңес: Сыйымдылығы 10%-дан төмен түскенде және сүзгі белгішесі баяу жыпылықтай бастағанда жаңа сүзгіні сатып алу ұсынылады. Сыйымдылығы 0%-ға түскенде сүзгі ауыстырылғанын тексеріңіз.

- 1 MENU (Мәзір) түймесін басып, AQUACLEAN FILTER (AQUACLEAN сүзгісі) айналдырып, растау үшін OK түймесін басыңыз.
 - Дисплейде жаңа сүзгіні белсендіру керек пе екені сұралады.
- 2 Мақұлдау үшін, OK түймесін басыңыз.
 - Дисплей пайдаланылатын сүзгілер (сурет 6) санын автоматты түрде жаңартады.

Ескерту: Егер 8 сүзгіні пайдаланғаннан кейін AquaClean сүзгісін ауыстыру керек болса, алдымен машина қағын түсіру керек. Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

3. AquaClean сүзгісін кез келген уақытта белсендіру

Төмендегі нұсқауларды орындау арқылы AquaClean сүзгісін кез келген уақытта пайдалануға болады.

- 1 MENU (Мәзір) түймесін басып, MENU (Мәзір) пәрменін таңдап, растау үшін OK түймесін басыңыз. AQUACLEAN FILTER (AQUACLEAN сүзгісі) сүзгісіне айналдырыңыз. Мақұлдау үшін, OK түймесін басыңыз.
 - Дисплей бастапқыда 0-8 сүзгісінен (сурет 6) орнатылған AquaClean сүзгілері сандарын көрсетеді.
- 2 Дисплейде ON (Қосулы) пәрменін таңдап, растау (сурет 7) үшін OK түймесін басыңыз.
 - Дисплей пайдаланылатын (сурет 8) сүзгілер санын автоматты түрде жаңартады.
 - Машинаның дайын экранында сүзгінің орнатылғанын (сурет 9) көрсететін AquaClean 100% белгішесі пайда болады.
- 3 Белсендіруді аяқтау үшін ыстық судың 2 шынаяғын (0,5 л) тамызыңыз. Осы суды төгіңіз.

Ескерту: Кейбір жағдайларда машина жаңа AquaClean сүзгісін орнату және белсендіру алдында қақтан тазалау керектігін айтады. Себебі AquaClean сүзгісін пайдалануды бастау алдында машина толығымен шөгіндісіз болуы керек. Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

Су кермектігін өлшеу

Су кермектігін орнату үшін, берілген су кермектігін тексеру жолағын пайдаланыңыз. MENU (Мәзір) түймесін басып, MENU (Мәзір) опциясын таңдап, WATER HARDNESS (Су кермектігі) опциясын таңдау үшін айналдырыңыз.

- 1 Су кермектігін сынау жолағын ағын суға 1 секундқа батырыңыз. Одан кейін 1 минут күтіңіз.
- 2 Қызыл түске өзгерген шаршылар санын тексеріңіз.
- 3 Тиісті су кермектігі параметрін таңдап, растау үшін OK түймесін басыңыз.

Қызыл шаршылар саны:    

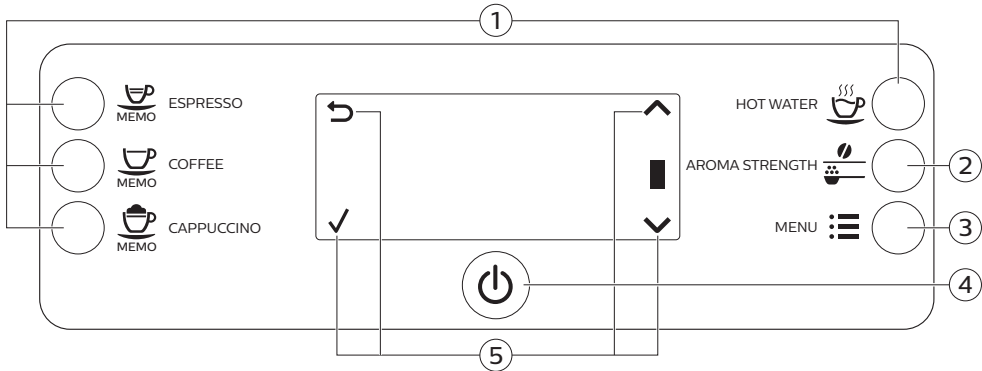
Орнатылатын мән	1	2	3	4

Басқару тақтасын пайдалану

Төменгі жақтан машина басқару тақтасына шолу мен сипаттама таба аласыз. Кейбір түймелердің екі функциясы бар; қолданбалы болған жағдайда дисплейде навигация белгішелері көрсетіледі. Таңдауларды таңдау немесе растау үшін, осы белгішеден кейінгі түймелерді пайдаланыңыз.

Басқа сусындарды таңдап, су кермектігі және кофе температурасы сияқты параметрлерді өзгерту үшін, MENU (Мәзір) түймесін пайдаланыңыз.

EP3558, EP3550



1. Бір рет түртілетін сусын түймелері

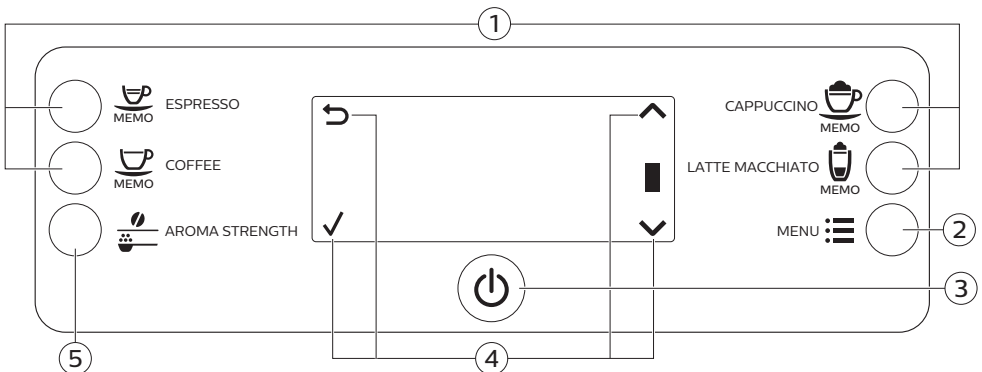
4. Қосу/өшіру түймесі

2. AROMA STRENGTH (Иіс күші) түймесі

5. Навигация белгішелері (жоғары, төмен, артқа, ok)

3. MENU (Мәзір) түймесі

EP3363, EP3362, EP3360, EP3559, EP3551



1. Бір рет түртілетін сусын түймелері

4. Навигация белгішелері (жоғары, төмен, артқа, ok)

2. MENU (Мәзір) түймесі

5. AROMA STRENGTH (Иіс күші) түймесі

3. Қосу/өшіру түймесі

Сусындар қайнату

Бір рет түртілетін сусын түймелерін бірін басумен немесе мәзірден басқа сусынды таңдаумен сусынды таңдай аласыз.

- Егер екі шынаяқ қайнату керек болса, таңдалған сусынның бір рет түртілетін сусын түймесін екі рет (сурет 10) басыңыз немесе MENU (Мәзір) арқылы кофе сусынын таңдап, екі рет басыңыз. Машина екі ұнтақтау циклін таңдалған сусын ретімен автоматты түрде орындайды. Екі кофе сусынын тек бір уақытта қайната аласыз.
- Биіктігін пайдаланылатын шынаяқ не шыны өлшеміне реттеу үшін, тамызу шүмегін жоғары немесе төмен сырғытыңыз.

Кофе сусындарын қайнату

- 1 Су ыдысын ағын сумен толтырып, дән ыдысын дәндермен толтырыңыз.
- 2 Кофені қайнату үшін, бір рет түртілетін сусын түймелерінің бірін басыңыз. Басқа кофе түрін таңдау үшін, MENU (Мәзір) түймесін басып, DRINKS (Сусындар) опциясын таңдап, қажетті сусынға айналдырып, OK түймесін басыңыз.
- 3 Кофе тамызуды тоқтату үшін OK түймесін басыңыз.

Сүт негізіндегі сусындарды қайнату

- 1 Су ыдысын ағын сумен толтырып, дән ыдысын дәндермен толтырыңыз.
- 2 Сүт контейнері қақпағын шешіп, сүт контейнерін сүтпен (сурет 11) толтырыңыз.

Оңтайлы нәтижелер үшін, үнемі тікелей тоңазытқыштан келетін сүтті пайдаланыңыз.

- 3 Қақпақ сүт ыдысына қайта салыңыз.
- 4 Тіркелген жағдайда ыстық су шүмегін машинадан (сурет 12) алыңыз.
- 5 Сүт графинін шамалы еңкейтіп, оны машинағы (сурет 13) тіркеңіз.
- 6 Сүт тамызу шүмегін (сурет 14) ашып, шынаяқты тамшы науасына қойыңыз.
- 7 Сүт негізіндегі сусынды қайнату үшін, бір рет түртілетін сусын түймелерінің бірін басыңыз. Басқа сүт негізіндегі сусын түрін таңдау үшін, MENU (Мәзір) түймесін басып, DRINKS (Сусындар) опциясын таңдап, қажетті сусынға айналдырып, OK түймесін басыңыз.
- 8 Сүт негізіндегі сусынды ағызғаннан кейін дисплейде сүт графинін жылдам тазалау процедурасын орындау сұралады. Жылдам тазалау процедурасын белсендіруге 10 секунд бар. Мақұлдау үшін, OK түймесін басыңыз.

Алдын ала ұнтақталған кофені қайнату

- 1 Қақпақты ашып, алдын ала ұнтақталған кофенің бір өлшем шөмішін алдын ала ұнтақталған кофе бөліміне салыңыз. Одан кейін қақпақты (сурет 15) жабыңыз.
- 2 Алдын ала ұнтақталған кофе қайнату функциясын таңдау үшін AROMA STRENGTH (Иіс күші) түймесін басыңыз.
- 3 ESPRESSO (Эспрессо) түймесін басыңыз немесе басқа кофе сусынын таңдаңыз.

Ескерту: Алдын ала ұнтақталған кофемен бір уақытта бір кофе сусынын ғана қайнатуға болады.

Ыстық су тамызу

- 1 Егер ол тіркелмесе, ыстық су шүмегін машинаға (сурет 16) тіркеңіз.
- 2 Тек EP3363, EP3362, EP3360, EP3559, EP3551: MENU түймесін басыңыз. DRINKS (Сусындар) пәрменін таңдап, HOT WATER (Ыстық су) пәрменін таңдау үшін растап, айналдырыңыз.

- Тек EP3558, EP3550: Ыстық су тамызу үшін бір рет түртілетін HOT WATER (Ыстық су) түймесін басыңыз.
- 3 Ыстық суды тамызуды тоқтату үшін ОК түймесін басыңыз.

Сусындарды жекелендіру

Кофені және сүт көлемін реттеу

Дәміне және шынаяқ өлшеміне сәйкес қайнатылатын сусын көлемін реттеуге болады. Керамикамен қапталған жиікті шынаяқтарды немесе шыны шынаяқтарды пайдалану ұсынылады.

- 1 Эспрессо көлемін реттеу үшін дисплейде MEMO (Ескертпе) белгішесі пайда болғанша ESPRESSO (Эспрессо) түймесін басып тұрыңыз.
 - Машина бағдарламалау фазасына өтіп, таңдалған сусынды қайнатуды бастайды.
- 2 Шыныаяқта қажетті эспрессо мөлшері болғанда ОК түймесін басыңыз.
 - Дисплейдегі кеңес бағдарламаланған түймені көрсетеді: түймені басқан сайын құрылғы орнатылған эспрессо көлемін қайнатады.

Ескерту: Кофе, капучино және латте махито (тек EP3363, EP3362, EP3360, EP3559, EP3551) көлемін орнату үшін бір процедураны орындаңыз: сусын түймесін басып тұрып, шынаяқта сүт немесе кофенің қажетті мөлшері болған кезде ОК түймесін басыңыз. Сүт графині орнында және сүт шүмегі ашық екендігін тексеріңіз.

Кофе қоюлығын реттеу

- Кофе қоюлығын өзгерту үшін AROMA STRENGTH (Иіс күші) түймесін басыңыз.
- AROMA STRENGTH (Иіс күші) түймесін басқан сайын машина жоғары иіс күші параметрін таңдайды. 5 күш түрі бар, 1-шісі өте жеңіл, ал 5-шісі өте күшті. 5-шісін орнатқаннан кейін, 1-шісі қайта (сурет 18) таңдалады.
- Таңдалған қоюлық деңгейі дисплейде көрсетіледі. Кофе қоюлығын реттегеннен кейін дисплей негізгі мәзірді қайта көрсетеді және кофені қайнату кезінде таңдалған хош иіс күшін сақтайды.

Тартқыш параметрлерін реттеу

Дән ыдысындағы ұнтақтау параметрі тұтқасымен тартқыш параметрлерін реттеуге болады. Таңдауға болатын 5 түрлі ұнтақтау параметрі болады. Параметр төмен болса, кофе күшті болады.

Ескерту: Құрылғыда кофе дәндерін ұнтақтау кезінде ұнтақтау параметрлерін ғана реттеуге болады. Дәмінің толық айырмашылығын көрмей тұрып 2–3 сусын қайнату керек.

Абайлаңыз: Тартқышты зақымдамау үшін ұнтақтау параметрі тұтқасын әр ретте бір ойықтан көбірекке бұрмаңыз.

- 1 Кофе тамызу шүмегі астына шыны қойыңыз.
- 2 Дәндер ыдысы қақпағын ашыңыз.
- 3 ESPRESSO (Эспрессо) түймесін басыңыз.
- 4 Тартқышта ұнтақтауды бастаған кезде ұнтақтау параметрі тұтқасын төмен басып, оны сол немесе оң жаққа (сурет 19) бұраңыз.

Қайнату құралын қолдану

Қайнату құралын алу, салу және тазалау жолының толық бейне нұсқаулары үшін www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз.

Қайнату құралын машинадан шығарып алу

- 1 Машина артындағы негізгі қосқышты басумен машинаны өшіріңіз.
- 2 Қызмет көрсету есігін (сурет 20) ашыңыз.
- 3 PUSH (Басу) түймесін (сурет 21) басып, қайнату құралы тұтқасын тартып, машинадан (сурет 22) алыңыз.
- 4 Кофе қалдықтары тартпасын (сурет 23) алыңыз.

Қайнату құралын қайта салу

Қайнату құралын машинаға қайта сырғыту алдында, дұрыс күйде екендігін тексеріңіз.

- 1 Қайнату құралының бүйіріндегі сары цилиндріндегі көрсеткі қара көрсеткімен және N (сурет 24) белгісімен тураланғанын тексеріңіз.
 - Егер олар тураланбаса, иінтірек қайнату құралы (сурет 25) негізімен байланысқанша басыңыз.
- 2 Қайнату құралының басқа жағындағы сары құлыптау ілмегі дұрыс күйде екенін тексеріңіз.
 - Дұрыс орналастыру үшін ілгекті шеткі жоғарғы күйде болғанша жоғары қарай (сурет 26) басыңыз.
- 3 Кофе қалдықтары тартпасын кері алыңыз.
- 4 Қайнату құралын бағыттағыштар бойымен орнына «шырт» етіп түскенше құрылғыға сырғытыңыз. PUSH (Басу) түймесін баспаңыз.
- 5 Кофе ұнтақтары ыдысын кері салыңыз.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Жүйелі тазалау және техникалық қызмет көрсету машинаны жақсы күйде сақтайды және жақсы дәмді кофені, тұрақты кофе ағынын және керемет сүт көбігін ұзақ уақыт қамтамасыз етеді.

Машинаның барлық алынбалы бөлшектерін тазалау уақыты мен әдісін кестеден қараңыз. Толық ақпарат пен нұсқауларды www.philips.com/coffee-care торабынан таба аласыз.

Тазалау кестесі

Бөлшек сипаттамасы	Тазалау уақыты	Тазалау әдісі
Қайнату құралы	Апта сайын	Қайнату құралын алып, оны ағын сумен жуыңыз.
	Ай сайын	Philips кофе майын кетіргіш таблеткасымен қайнату құралын тазалаңыз. Толық бейне нұсқаулары үшін www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз.
Қайнату құралын майлау	Қолданыс түріне байланысты. Майлау кестесін қараңыз.	Қайнату құралын Philips майымен майлаңыз. Толық бейне нұсқаулары үшін www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз.

Бөлшек сипаттамасы	Тазалау уақыты	Тазалау әдісі
Сүт графині	Әрбір қолданыстан кейін	Сүт негізіндегі сусынды дайындағаннан кейін QUICK CARAFE CLEAN (Графинді жылдам тазалау) процедурасын машинада көрсетілгендей орындаңыз.
	Күн сайын	Сүт графинін дұрыстап тазалаңыз.
	Апта сайын	Сүт графинін бөлшектеп, барлық бөлшектерін ағын суда тазалаңыз.
	Ай сайын	Сүт графинін Philips сүт тізбегін тазалау құралымен тазалаңыз.
Тамшы науасы	Тамшы науасын босатыңыз, себебі қызыл «тамшы науасы толық» индикаторы тамшы науасы (сурет 27) арқылы жыпылықтайды. Тамшы науасы сәйкес болған кезде тазалаңыз.	Тамшы науасын алып, оны ағын суда шамалы жуу сұйықтығымен шайыңыз.
Тартылған кофе ыдысы	Кофе ұнтақтарының ыдысын машина ұсынған кезде босатыңыз. Оны сәйкес келгенде тазалаңыз.	Кофе ұнтақтары ыдысын машина қосұлы кезде алып, оны ағын суда шамалы жуу сұйықтығымен шайыңыз.
Су ыдысы	Сізге сәйкес келгенде.	Су ыдысын ағып тұрған сумен шайыңыз
Кофе шұңғымасы	Кофе шұңғымасының бітелмегенін қарау үшін, апта сайын тексеріңіз.	Машинаны ажыратып, қайнату құралын алыңыз. Алдын ала ұнтақталған кофе бөлімі қақпағын ашып, қасық сабын кофе шұңғымасына салыңыз. Бітеген ұнтақталған кофе төмен (сурет 28) түскенше тұтқаны жоғары және төмен жылжытыңыз. Толық бейне нұсқаулары үшін www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз.

Ескерту: Осы пайдаланушы нұсқаулығының соңғы бетінде тазалау күнтізбесі бар. Тазалау әрекеті орындалған күндерді жазыңыз.

Қайнату құралын тазалау

Қайнату құралын жүйелі тазалау кофе қалдықтарының ішкі тізбектерге бітелуін болдырмайды. Қайнату құралын алу, салу және тазалау жолының бейне нұсқаулары үшін www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз.

Қайнату құралын ағын су астында тазалау

- 1 Қайнату құралын алып, оны ағын сумен жуыңыз.
- 2 Кофе қалдықтары тартпасын және қайнату құралын ағын сумен жуыңыз. Қайнату құралының үстіңгі сүзгісін мұқият тазалаңыз.
- 3 Қайнату құралын кері салу алдында ауада кептіріңіз. Талшықтардың қайнату құралында жиналуын болдырмау үшін қайнату құралын шүберекпен сүртпеңіз.

Кофе майын кетіргіш үстелдерімен қайнату құралын тазалау

Тек Philips Saeco кофе майын кетіргіш таблеткаларын пайдаланыңыз. Кофе майын кетіргіш таблеткалармен келетін пайдаланушы нұсқаулығында берілген нұсқауларды орындаңыз.

Қайнату құралын майлау

Жылжымалы бөлшектер еркін қозғалатынын тексеру үшін, қайнату құралын жүйелі түрде майлаңыз. Майлау жиілігі үшін төмендегі кестені көріңіз. Толық бейне нұсқаулары үшін www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз.

Қолданыс жиілігі	Күн сайын қайнатылатын сусындар саны	Майлау жиілігі
Төмен	1–5	4 ай сайын
Қалыпты	6–10	2 ай сайын
Ауыр	>10	Ай сайын

Сүт графинін тазалау

Графинді жылдам тазалау

Сүт негізіндегі сусынды дайындағаннан кейін графин тазалау белгішесі дисплейде пайда болады.

- 1 Графин тазалау белгішесі дисплейде пайда болған кезде тазалау циклін орындау керек болса, ОК түймесін басыңыз. Жылдам тазалау процедурасын белсендіруге 10 секунд бар. Егер жылдам тазалау процедурасын орындау керек болмаса, шығу түймесін басыңыз.
- 2 Сусын бар шынаяқты алып тастап, бос шынаяқты сүт тамызу шүмегі (сурет 29) астына қойыңыз.

Ескерту: Сүт тамызу шүмегі тартылғанын тексеріңіз.

- 3 Ыстық суды тамызуды бастау үшін ОК түймесін басыңыз.

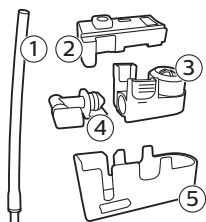
Сүт графинін толық тазалау

Сүт графинін дұрыстап тазалау үшін келесі ережені қосу керек болады:

- 1 Сүт тамызу құрылғысы қақпағын алып тастаңыз.
- 2 Сүт тамызу шүмегін сүт тамызу құрылғысынан көтеріп, сүт тамызу шүмегінен (сурет 30) сүт түтігін алыңыз.
- 3 Сүт тамызу шүмегінен сүт түтігін алып тастаңыз.
- 4 Сүт түтігін және сүт тамызу шүмегін жылы сумен дұрыстап шайыңыз.

Сүт графинін апта сайын тазалау

Сүт тамызу шүмегі 5 құрамдастан тұрады. Барлық құрамдастарды аптасына бір рет бөлшектеп, ағын су астында тазалаңыз. Сонымен қатар, ыдыс жуғыштағы сүт ыдысынан басқа барлық құрамдастарды тазалауға болады.



- 1 Сүт түтігі
- 2 Резеңке тірек
- 3 Сүт көбіктеу құралы
- 4 Сүт көбіктеу құралының қосқышы
- 5 Сүт тамызу шүмегінің корпусы

Сүт тамызу шүмегін бөлшектеу

- 1 Сүт тамызу құрылғысының (1) үстіңгі бүйірлеріндегі босату түймелерін басып, сүт ыдысының (2) үстін көтеріңіз.
- 2 Сүт тамызу құрылғысын жоғары бұрап, қолмен берік ұстаңыз. Сүт түтігін резеңке тіректен тартыңыз.
- 3 Сүт көпірткіштегі босату түймелерін басып, резеңке тіректен сүт көбіктеу құралын алыңыз.
- 4 Сүт көбіктеу құралы қосқышын сүт көбіктеу құралынан тартып шығарыңыз.
- 5 Барлық құрамдастарды жылы ағын су астында шайыңыз.

Сүт графинін қайта монтаждау

- 1 Сүт тамызу шүмегін қайта монтаждау үшін «Сүт тамызу шүмегін демонтаждау» 2-4 қадамдары кері ретпен орындаңыз.
- 2 Сүт тамызу шүмегін сүт графині үстіне кері салыңыз.
- 3 Сүт графині үстін сүт графиніне қайта салыңыз.

Ескерту: Сүт көбігін тамызу шүмегін сүт графині үстіне кері салу алдында істікті дұрыс орынға жылжытыңыз. Егер осы істік дұрыс күйде болмаса, сүт көбігін тамызу шүмегін сүт графині (сурет 35) үстіне кері салу мүмкін емес.

Сүт графинін ай сайын тазалау

Осы тазалау цикліне тек Philips/Saeco сүт тізбегін тазалау құралын пайдаланыңыз.

- 1 Сүт графиніне сүт тізбегін тазалау құралы пакетін төгіңіз.
- 2 Сүт графинін құрылғыға салып, сүт тамызу шүмегі астына ыдысты қойыңыз.
- 3 MENU (Мәзір) түймесін басып, DRINKS (Сусындар) пәрменін таңдап, MILK FROTH (Сүт көбігі) пәрменіне айналдырыңыз. Тазалау ерітіндісін тамызуды бастау үшін OK түймесін басыңыз.
- 4 Сүт графині босағанша 3-қадамды қайталаңыз.
- 5 Графин босатылған кезде ыдысты және сүт графинін құрылғыдан алып тастаңыз.
- 6 Сүт графинін дұрыстап шайып, MAX (Макс) деңгейі көрсеткішіне дейін таза сумен толтырыңыз.
- 7 Сүт графинін құрылғыға салыңыз.
- 8 Сүт тамызу шүмегі астына ыдысты қойыңыз.
- 9 MENU (Мәзір) түймесін басып, графинді шаю циклін бастау үшін DRINKS (Сусындар) мәзірінен MILK FROTH (Сүт көбігі) пәрменін таңдаңыз.
- 10 Сүт графині босағанша 9-қадамды қайталаңыз.
- 11 6-10 қадамдарын қайталаңыз.
- 12 Құрылғы суды тамызуды тоқтатқан кезде тазалау циклі аяқталады.
- 13 Барлық құрамдастарды демонтаждап, жылы ағын су астында шайыңыз.

Қақ түсіру процедурасы

Тек Philips қақ кетіргішін пайдаланыңыз. Ешбір жағдайда күкірт қышқылы, тұз қышқылы, сульфамин немесе сірке қышқылы (сірке суы) негізіндегі қақ кетіргішті пайдаланбаңыз, себебі бұл машинадағы су тізбегіне зақым келтіруі мүмкін және шөгіндіні дұрыс ерітпейді. Philips қақ кетіргішін пайдаланбау кепілдікке нұқсан келтіреді. Құрылғы қағын кетірмеу кепілдікті бұзады. Philips қақ түсіру ерітіндісін www.saeco.com/care торабында онлайн дүкенде сатып алуға болады.

- 1 Машина қақ кетіруді (сурет 37) сұраған кезде, бастау үшін OK түймесін басыңыз. Машина ұсынысысыз қақ кетіруді бастау үшін, MENU (Мәзір) түймесін басып, START CALC CLEAN (Қақ түсіруді бастау) опциясын таңдау үшін айналдырып, растау үшін OK түймесін басыңыз.
 - Дисплей сүт графинін (сурет 38) салу керектігін ескертеді. Сүт графинін MIN (Мин) деңгей көрсеткішіне деңгейіне дейін сумен толтырыңыз. Сүт графинін машинаға салып, сүт тамызу шүмегін ашыңыз.
 - Дисплей сүт тамызу шүмегін (сурет 39) ашу керектігін ескертеді.
 - Дисплей AquaClean сүзгісін (сурет 40) алу керектігін ескертеді.
- 2 Тамшы науасын және кофе дәндері ыдысын алып, оларды босатып, кері орнына салыңыз.
- 3 Су ыдысын алып, босатыңыз.
- 4 Кофе тамызу шүмегі астына үлкен ыдысты (1,5 л) қойыңыз.
- 5 Philips қақ кетіргішінің толық бөтелкесін су ыдысына құйып, CALC CLEAN (Қақтан тазалау) деңгейіне (сурет 41) дейін сумен толтырыңыз. Одан кейін оны машинаға кері салып, растау үшін OK түймесін басыңыз.
- 6 Қақ түсіру процедурасының бірінші фазасы басталады. Қақтан тазалау процедурасы шамамен 30 минутқа созылады және қақтан тазалау циклі мен шаю циклінен тұрады.
- 7 Дисплейде су ыдысы босағанын ескертпейінше, машинаның қақ түсіру ерітіндісін тамызуына мүмкіндік беріңіз.
- 8 Су ыдысын босатып, оны жуып, CALC CLEAN (Қақтан тазалау) деңгейі көрсеткішіне дейін таза сумен қайта толтырыңыз.
- 9 Сүт графинін алып шайыңыз. Оны MIN (Мин) деңгей көрсеткішіне дейін таза сумен толтырып, машинаға қайта салыңыз. Одан кейін сүт көбігін тамызу шүмегін ашыңыз.
- 10 Ыдысты босатып, оны кофе тамызу шүмегі астына кері салыңыз. Растау үшін OK түймесін басыңыз.
- 11 Қақ түсіру циклінің екінші фазасы, жуу фазасы басталып, 3 минут жалғасады. Дисплейде шаю белгішесі және фаза ұзақтығы көрсетіледі.
- 12 Машина суды тамызуын тоқтатқанын күтіңіз. Дисплейде кеңес пайда болған кезде қақ түсіру процедурасы аяқталады.
- 13 Қақ түсіру циклінен шығу үшін OK түймесін басыңыз. Машина қыза бастап, автоматы шаю циклін орындайды.
- 14 Қақ түсіруден кейін сүт графинін тазалаңыз.
- 15 Қақ түсіруден кейін қайнату құралын тазалаңыз.
- 16 Жаңа AquaClean сүзгісін су ыдысына салыңыз.

Кеңес: AquaClean сүзгісін қолдану қақ түсіру қажеттілігін қысқартады!

Қақ түсіру процедурасына кедергі жасалғанда орындалатын әрекет

Басқару тақтасынан қосу/өшіру түймесін басумен қақтан тазалау процедурасынан шығуға болады. Егер қақтан тазалау процедурасы толығымен аяқталғанша үзілсе, келесі әрекетті орындаңыз:

- 1 Су ыдысын толығымен босатып шайыңыз.
- 2 Су ыдысына CALC CLEAN (Қақтан тазалау) көрсеткішіне дейін таза су толтырып, машинаны қосыңыз. Құрылғы қызуда әрі автоматты шаю бағдарламасын орындап жатыр.
- 3 Сусындарды қайнату алдында қолмен шаю циклін орындаңыз. Қолмен шаю циклін орындау үшін, алдымен, ыстық су ыдысының жартысын тамызып, ұнтақталған кофе қоспай алдын ала ұнтақталған кофенің 2 стаканын қайнатаңыз.

Ескерту: Егер қақ түсіру процедурасы аяқталмаса, құрылғы басқа қақ түсіру процедурасын барынша тез талап етеді.

Ескерту белгішелері және қате кодтары

Ескерту белгішелерінің мағынасы



Су ыдысын тұщы сумен MAX (Макс) деңгей көрсеткішіне дейін толтырыңыз.



Қайнату құралы кофе ұнтағымен құлыпталады. Қайнату құралын тазалаңыз.



Дән ыдысы бос. Дән ыдысына жаңа кофе дәндерін салыңыз.



Тамшы науасын салып, қызмет есігін жабыңыз.



Қайнату құралы машинада емес немесе дұрыс салынбаған. Қайнату құралын салыңыз.



Егер дисплей қате кодын көрсетсе, дисплейдегі код мағынасын және орындалатын әрекетті көру үшін «Қате кодтарының мағынасы» бөлімін көріңіз. Осы белгіше дисплейде көрсетілген кезде құрылғыны пайдалану мүмкін емес.



Тартылған кофе ыдысы толы. Құрылғыны міндетті түрде өшіру керек. Одан кейін кофе ұнтақтары ыдысын алып босатыңыз.



Машинада ауа бар, шынаяқты ыстық су шүмегі астына қойып, толтыруды бастау үшін Ok таңдаңыз. Процесті бастау алдында, ыстық су шүмегі салынғанын тексеріңіз.

Қате кодтарының мағынасы

Төменгі жақтан шешуге болатын мәселелерді көрсететін қате кодтары тізімін таба аласыз. Бейне нұсқаулар www.philips.com/coffee-care торабында қолжетімді. Егер басқа қате коды пайда болса, Philips тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз. Байланыс мәліметтерін кепілдік парақшасынан көріңіз.

Қате коды	Мәселе	Мүмкін шешімі
01	Кофе шұңғымасы ұнтақталған кофемен немесе бөгде нысанмен құлыпталады.	Машинаны өшіріп, розеткадан ажыратыңыз. Қайнату құралын алыңыз. Одан кейін алдын ала ұнтақталған кофе бөлімі қақпағын ашыңыз. Қасық сабын салып, бітеген ұнтақталған кофені түсіру (сурет 28) үшін жоғары және төмен жылжытыңыз. Егер кофе шұңғымасын бөгде нысан құлыптаса, оны жойыңыз. Кіріңіз www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз
03	Қайнату құралы ластанған немесе жақсы майланбаған.	Машинаны негізгі қосқышпен өшіріңіз. Қайнату құралын таза сумен шайып, ауада кептіріп, оны майлаңыз. «Қайнату құралын тазалау» тарауын қараңыз немесе келесі тарапқа кіріңіз: www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз. Одан кейін машинаны қайта қосыңыз.

Қате коды	Мәселе	Мүмкін шешімі
04	Қайнату құралы дұрыс орналастырылмаған.	Машинаны негізгі қосқышпен өшіріңіз. Қайнату құралын алып қайта салыңыз. Қайнату құралын салу алдында дұрыс күйде екендігін тексеріңіз. «Қайнату құралын қолдану» тарауын қараңыз немесе келесі торапқа кіріңіз: www.philips.com/coffee-care торабына өтіңіз. Одан кейін машинаны қайта қосыңыз.
05	Су тізбегінде ауа бар.	Өшіріп қайта қосумен машинаны негізгі қосқышпен қайта іске қосыңыз. Егер бұл істесе, 2–3 ыстық шынаяғын ағызыңыз. Егер машина қағын ұзақ уақыт кетірмесеңіз, оны қақтан тазалаңыз.
	AquaClean сүзгісі орнату алдында дұрыс дайындалмаған немесе бітелген.	AquaClean сүзгісін алып, кофені қайта қайнатып көріңіз. Егер осы істесе, AquaClean сүзгісін кері салу алдында дұрыс дайындаңыз. AquaClean сүзгісін кері су ыдысына салыңыз. Егер бұл әлі де істемесе, сүзгі бітелген және ауыстыру керек.
14	Машина қызып жатыр.	Машинаны өшіріп, 30 минуттан кейін қайта қосыңыз.

Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Машинаны тазалау және қағын түсіру үшін тек Philips техникалық қызмет өнімдерін пайдаланыңыз. Осы өнімдерді жергілікті алып сатушыдан, өкілетті қызмет көрсету орталықтарынан немесе онлайн www.philips.com/coffee-care торабынан сатып ала аласыз.

Техникалық қызмет өнімдері және түр нөмірлері:

- Қақ түсіру ерітіндісі CA6700
- AquaClean сүзгісі CA6903
- Қайнату құралының майы HD5061
- Кофе майын кетіргіш таблеткалар CA6704
- Сүт тізбегін тазалау құралы CA6705
- Техникалық қызмет көрсету жинағы CA6707

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда машинада жиі кездесетін мәселелер аталып өтеді. Қолдау көрсету бейнелері мен жиі қойылатын сұрақтардың толық тізімі www.philips.com/coffee-care веб-сайтында қолжетімді. Егер мәселені шешу мүмкін болмаса, еліңіздегі тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз. Байланыс мәліметтерін кепілдік парақшасынан көріңіз.

Мәселе	Себеп	Шешім
Тамшы науасы жылдам толады.	Бұл қалыпты жағдай. Машинада ішкі тізбекті және қайнату құралын шаюға су пайдаланылады. Ішкі жүйе арқылы тікелей тамшы науасына су ағады.	«Тамшы науасы толық» индикаторы тамшы науасы қақпағында (сурет 27) ашылған кезде тамшы науасын босатыңыз. Шайылған суды жинау үшін тамызу шүмегіне шынаяқты қойыңыз.
Машина DEMO (Демо) режимде болады.	Күту режимі түймесі 8 секундтан артық бастыңыз.	Машина артындағы негізгі қосқыш қосылғанда машинаны өшіріп қайта қосыңыз.

Мәселе	Себеп	Шешім
«Кофе дәндерінің ыдысы толық» белгішесі көрсетулі қалады.	Машина өшірілген кезде кофе дәндерінің ыдысын босаттыңыз.	Машина қосылған кезде кофе дәндері ыдысын босатыңыз. Егер машинаны өшіру кезінде кофе дәндері ыдысын босатсаңыз, кофе циклін есептегіш қайта орнатылмайды.
	Кофе дәндерінің ыдысы кері өте жылдам салынды.	Экран кері салуды ұсынбайынша кофе дәндерін кері салмаңыз.
Қайнату құралын алу мүмкін емес.	Қайнату құралы дұрыс орында емес.	Машинаны келесі жолмен қайта орнатыңыз: тамшы науасын және кофе ұнтақтары ыдысын кері салыңыз. Одан кейін қызмет есігін жауып, машинаны өшіріп қосыңыз. Қайнату құралын қайта алып көріңіз.
	Кофе дәндерінің ыдысы алынбады.	Қайнату құралын алмас бұрын кофе дәндері ыдысын алыңыз.
Қайнату құралын салу мүмкін емес.	Қайнату құралы дұрыс орында емес.	Машинаны келесі жолмен қайта орнатыңыз: тамшы науасын және кофе ұнтақтары ыдысын кері салыңыз. Қайнату құралын шығарып алыңыз. Қызмет есігін жауып, машинаны қосып өшіріңіз. Одан кейін қайнату құралын дұрыс күйге қойып, машинаға қайта салыңыз.
	Машина әлі де қақ түсіру процедурасында.	Қақ түсіру процедурасы орындалып жатқанда қайнату құралын алу мүмкін емес. Алдымен, қақ түсіру процедурасын аяқтап, қайнату құралын алыңыз.
Кофе сұйық.	Тартқыш тым үлкен параметрге орнатылған.	Тартқышты дәл (төменірек) параметріне орнатыңыз.
	Кофені шығару арнасы бітелген.	Кофені шығару арнасын қасық сабымен тазалаңыз. Одан кейін машинаны өшіріп қайта қосыңыз.
	Машинада жеке реттеу процедурасы орындалуда.	Бірнеше шынаяқ кофені қайнатыңыз.
	Қайнату құралы ластанған немесе майлануы керек.	Қайнату құралын тазалап майлаңыз.
Кофе жетерліктей ыстық емес.	Пайдаланылатын шынаяқтар суық.	Ыстық сумен шаю арқылы шынаяқтарды алдын ала қыздырыңыз.
	Температура тым төмен деңгейге орнатылған. Мәзір параметрлерін тексеріңіз.	Температураны мәзірдегі «жоғары» деңгейге орнатыңыз.

Мәселе	Себеп	Шешім
	Сүт қосылды.	Қосылатын сүт жылы не суық, кофе температурасын шамалы төмендетуге болады.
Кофе тамызу шүмегінен кофе ағады.	Кофе тамызу шүмегі бітеліп қалған.	Кофе тамызу шүмегін және саңылауларын құбыр тазалау құралымен тазалаңыз.
	Кофені шығару арнасы бітелген	Мөлшерлеу қасығы тұтқасымен немесе қасық тұтқасымен кофені шығару арнасын тазалаңыз. Одан кейін құралды өшіріп қосыңыз.
Кофе шықпайды немесе кофе баяу шығады.	AquaClean сүзгісі орнату алдында дұрыс дайындалмаған не бітелген.	AquaClean сүзгісін алып, кофені қайта қайнатыңыз. Егер осы істесе, AquaClean сүзгісін кері салу алдында дұрыс дайындаңыз. Дайындалған сүзгіні кері салыңыз. Егер бұл әлі де істемесе, сүзгі бітелген және ауыстыру керек.
	Тартқыш тым кішкентай параметрге орнатылған.	Тартқышты үлкен (жоғары) параметрге орнатыңыз.
	Қайнату құралы ластанған.	Қайнату құралын тазалаңыз.
	Кофе тамызу шүмегі ластанған.	Кофе тамызу шүмегін және саңылауларын инемен тазалаңыз.
	Машина тізбегін қақ бітеп тастаған.	Машинаның қағын тазалаңыз.
Сүт көбіктелмейді.	Сүт графині ластанған немесе дұрыс салынбаған.	Графинді тазалап, күйін тексеріп, дұрыстап салыңыз.
	Сүт тамызу шүмегі толығымен ашылмаған.	Сүт тамызу шүмегі дұрыс күйге орнатылғанын тексеріңіз.
	Сүт графині толығымен монтаждалмаған.	Барлық құрамдастар (әсіресе, сүт түтігі) дұрыс монтаждалғанын тексеріңіз.
	Пайдаланылатын сүт түрі көбіктендіруге арналмаған.	Әр түрлі сүт түрлері көбіктің әр түрлі мөлшерлеріне және әр түрлі сүт сапаларына әкеледі. Жақсы сүт көбігі нәтижесін беретін келесі сүт түрлері сыналды: жартылай майы алынған, толығымен майлы сиыр сүті, соя және лактозасыз сүт.
Сүт шашырайды.	Пайдаланылатын сүт жеткілікті түрде салқын емес.	Тікелей тоңазытқыштан келетін сүтті пайдаланыңыз.
Машина ағып жатқан сияқты.	Машинада ішкі тізбекті және қайнату құралын шаюға су пайдаланылады. Ішкі жүйе арқылы тікелей тамшы науасына су ағады.	«Тамшы науасы толық» индикаторы тамшы науасы қақпағында (сурет 27) ашылған кезде тамшы науасын босатыңыз. Шайылған суды жинау үшін тамызу шүмегіне шынаяқты қойыңыз.

Мәселе	Себеп	Шешім
	Тамшы науасы тым толық әрі тасуда, бұл машинаның кему жағдайына ұқсайды.	«Тамшы науасы толық» индикаторы тамшы науасы қақпағында (сурет 27) ашылған кезде тамшы науасын босатыңыз. Шайылған суды жинау үшін тамызу шүмегіне шынаяқты қойыңыз.
	Машина көлденең бетке орналастырылмаған.	«Тамшы науасы толық» индикаторы дұрыс жұмыс істейтіндей машинаны көлденең бетке орналастырыңыз.
AquaClean сүзгісін белсендіру мүмкін емес және машина қақ түсіруді сұрайды.	AquaClean сүзгісі белгішесі жанып, сыйымдылығы 0%-ға түскеннен кейін сүзгі ауыстырылмайды.	Алдымен, машина қағын түсіріп, одан кейін AquaClean сүзгісін орнатыңыз.
	Алғашқы орнату барысында, бірақ шамамен 25 кофе (100 мл шынаяқ негізінде) қайнатылғаннан кейін AquaClean сүзгісі орнатылмады. AquaClean сүзгісін орнатпас бұрын машина толығымен шөгіндісіз болады.	Алдымен, машина қағын түсіріп, жаңа AquaClean сүзгісін орнатыңыз. Қақ түсіргеннен кейін сүзгі есептегіш 0/8 күйіне қайта орнатылады. Машина мәзірінен сүзгі белсендіруді растаңыз. Сонымен қатар, сүзгіні ауыстырғаннан кейін осыны істеңіз.
Жаңа сүзгі бекітілмейді.	AquaClean сүзгісінен басқа сүзгіні орнатуға әрекет жасалуда.	Тек AquaClean сүзгісі машинаға сәйкес келеді.
Машинадан шу шығуда.	Пайдалану барысында машинаның шу шығаруы қалыпты жағдай болып есептеледі.	Егер машинадан әр түрлі шу шыға бастаса, қайнату құралын тазалап, оны майлаңыз.

Толығымен автоматты эспresso Құрылғысы
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы,
123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111
EP3363, EP3362, EP3360, EP3559, EP3558, EP3551, EP3550: 230 В; 50 Гц; 1850 Вт
I- класс
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған
Румыняда жасалған

Сақтау шарттары, пайдалану

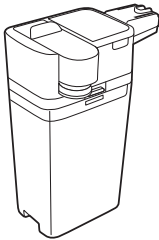
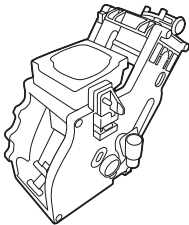
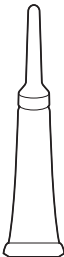
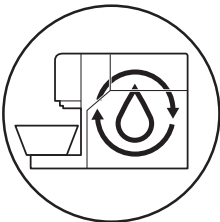
Температура	0°C - +50°C
Салыстырмалы ылғалдылық	20% - 95%
Атмосфералық қысым	85 - 109 kPa



Пластик емес бума материалдарында қағаз немесе картон бар.



Пластик бума материалдарында LDPE бар, басқаша көрсетілмеген жағдайда.

	Milk circuit cleaner	V 21 feb '16 V 27 apr '16 ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
		V 27 apr '16 ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	 START DESCALING? 23 MIN	V 27 apr '16 ☐ ☐ ☐ ☐ ☐



www.philips.com/coffee-care



421946040991



>75% recycled paper